

月刊 旬  
しゅん

月刊しゅん編集部  
TEL.0155-34-2233

クナウマガジン  
northern style  
スロウ

クナウマガジン (スロウ編集部)  
TEL.0155-38-4188

参加するってオモシロイ  
Shunplus+  
しゅんプラス

しゅんプラス事業部  
TEL.0155-34-1283

十勝の子育てママを応援するフリーマガジン  
ぺこぐ

ぺこぐ編集部  
TEL.0155-34-2233

デザイン北海道事業部  
TEL.0155-34-1281  
WEB制作部門  
TEL.0155-34-1281  
動画制作部門  
TEL.0155-34-1281

〒080-0046  
北海道帯広市西16条北1丁目25  
TEL.0155-34-1281 FAX.0155-34-1287  
http://www.sogo-printing.com  
E-mail: info.sg@sogo-printing.com



北海道の観光情報を海外に届けるフリーマガジン

## Slow Life HOKKAIDO

本誌限定クーポン付き!

### vol.2

Vol.1 秋冬号に次ぐ、春夏号。

巻頭特集は上川～十勝のガーデンを巡る  
ドライブルート!

### Slow Life HOKKAIDO ってどんな雑誌?

近年増加している海外の旅行者（特に東南アジア圏）の皆様に、一步踏み込んだ北海道の観光情報をお届けするフリーマガジンです。現在は道内の道の駅、観光案内所、宿泊施設、レンタカーショップなどに設置している他、海外ではマレーシアの旅行代理店やショッピングモール、カフェなどに設置し、北海道に興味のある外国人の方々に無料でお楽しみいただいています。



十勝の加工品を試食提供。



マレーシア旅行博での配布の様子。



パートナー会社 AmLeisure 社と。

↓ 私たちが発行しています! ↓



左から 立田葉那、ヘクター・アトム・ボサダス、アンドレー・ファンハッス、湯川大輔、尾崎友美

#### 巻頭特集

「上川・十勝のガーデンドライブルート」

春夏シーズンに見逃してほしくない北海道有数のガーデンが、上川・十勝に点在しています。ガーデンを巡りながら、まだまだあまり知られていない地域の特徴や素敵なスポットにも触れられる。そんなドライブルートを紹介しています。

#### フォトジェニックな北海道を発信


地元民も日々感じている北海道の魅力といえば、写真を撮りたくなる風景が溢れていること。本誌では風景やモノの写真をできるだけ大きく使い、読者が「写真を撮りに行きたい」、「SNS でシェアしたくなる」誌面づくりをしています。

#### 【十勝管内の主な配布先】

帯広駅 とかち観光情報センター、とかち帯広空港、真鍋庭園  
他、日本国内 75 カ所 マレーシア国内 100 カ所

※見本誌をご希望の方は下記までお問い合わせください。



【問い合わせ先】  ソーゴ印刷株式会社  クナウマガジン

Slow Life HOKKAIDO編集部 帯広市西16条北1丁目25  
TEL.0155-38-4188  
E-mail: kunamaga@sogo-printing.com

#### 掲載広告募集中!

一緒に海外に向けて北海道・十勝をPRしませんか?  
英語版パンフレット・メニュー表の制作、通訳なども承ります。

# 外国人旅行者が求める「北海道らしさ」を叶えてあげたい

そのエキゾチックなオーラから“ソーゴ印刷のクレオパトラ”との異名を持つ尾崎さん。一年に1度は旅行に出かけ、これまでにニューヨーク、カナダ、タイ、シンガポール、バリ島などに行ったことがあるとか。細かいことは現地に着いてから考えるタイプで、その楽天的で物怖じしない性格からすると納得の旅行スタイルかもしれません。

人と出会える仕事を希望していた尾崎さんにとって、雑誌の編集者はまさにうってつけ。しゅん編集部として十勝中を走り回り、スロウ編集部に異動すると取材範囲は全道に。そして今はSlow Life HOKKAIDOに携わることで、活躍の場はマレーシアにまで広がることとなりました。海外からの旅行者には、定番の観光スポットだけでなく、ローカルな場所に行きたいというニーズもあります。しかし交通の便が悪かったり、情報を手に入れづらいのが現状。「北海道らしさ、そういった場所こそあるもの。求めるものに、もっとアクセスしやすい環境やサービスを作りたい」と目標を話してくれました。

最近では日本国内に興味を向いているようで、行ってみたいのは島根県の石見銀山。シブい！ いつの日かエジプトにもぜひ行っていただきたいものです。



ソーゴ印刷 社員紹介 Vol.11

尾崎 友美

出身地：更別村

所属部署：クナウマガジン Slow Life HOKKAIDO 編集部

趣味：旅行

## SOGO information

上士幌町の子育てママを応援するフリーマガジン

**ぺこぐう × 上士幌町**  
Vol.2

**3月発行予定**

子育て情報フリーマガジン「ぺこぐう」の上士幌版が3月に発行予定！ 昨年に続いて2号目となる今回は上士幌町の学校事情や学童の紹介、ママの冬の暮らし座談会など上士幌町の子育て情報が盛りだくさんです。

【巻頭】地域みんなで見守る  
**上士幌町の学校教育**

- 「輪(わ)」ができる「か」みしほろ  
上士幌生涯学習センター「わかっか」
- ママの冬の暮らし座談会

※入手をご希望される方はソーゴ印刷までお問い合わせください。

クナウマガジン  
northern style **スロウ** vol.54  
2/25 Release

- 巻頭 愛しの小さなまちへ
- 七飯町仁山の小さなパン屋  
親方とおかみさんのHütte (ヒュッテ)
- スロウなカフェを訪ねて  
清水町「ふるカフェ カマクラヤ」ほか

**見どころ**

人口減少や高齢化など暗い話が多い昨今ですが、じつは「小さなまち」には面白くて幸せな話題もたくさんあるんです。個人的なオススメは、今の時代だからこそ気になる“働き方”について。都市と田舎を結ぶ新たなワークスタイルを実践する皆さんが登場します！

クナウマガジン 片山

クナウマガジン 帯広市西16条北1丁目25 TEL.0155-38-4188  
www.n-slow.com

## 商品案内

- 月刊しゅん
- kerakan
- ぺこぐう
- しゅんプラス  
エリアマーケティング事業  
モニタリング/アンケート/  
イベント/座談会 他
- クナウマガジン  
northern styleスロウ  
スロウな旅 北海道  
クナウムック  
訪ねて楽しい雑貨屋さん  
スロウなカフェを訪ねて  
他  
市町村版子ビスロウ  
Slow Life HOKKAIDO
- 動画コンテンツ企画・制作  
AR(拡張現実)システム  
企業PR動画  
DVD制作
- WEBコンテンツ企画・制作  
ホームページ制作  
スマートフォン用サイト制作  
システム開発
- 印刷・自費出版・各種記念誌  
商業印刷  
会社案内/ポスター/パンフレット  
/DM/チラシ 他  
ビジネスフォーム(連続帳票)  
パッケージ  
包装紙/紙袋/製函  
自費出版・記念誌  
自分史/俳句・短歌集/写真集  
/家系図/社史/記念誌 他